

SERGIO MOUSER

Address: R. Jose Cabral Acioli, 42, Maceio 57035-238, Brazil

Phone Number: 5582 996 584 383

Email address: sergiomouser@gmail.com

Phone/WhatsApp/Telegram: +55 (82) 996 584 383

Portfolio: <https://bit.ly/sergiomouser>

PROFILE: I am a linguist and a qualified and versatile translator, with exclusive writing abilities, excellent reading comprehension, and outstanding multitasking skills. My specialization lies in translating science-related areas (medicine, biology, psychology), linguistics (my Ph.D. expertise), and legal, marketing, and business materials, allowing me to bridge the language gap between English and Portuguese, English and Spanish, Portuguese and English, as well as Portuguese and Spanish. I also have worked on localization projects and have started a promising career as a transcriptionist.

WORK EXPERIENCE

- **2020 – Present:** Translator of biology, psychology, medical, legal, business, and marketing texts, documents, and audiovisual content in English/Portuguese, English/Spanish, Portuguese/English, and Spanish/Portuguese language pairs. I'm a freelance translator and also integrate the translators' team of the "Academic Publishers of Brazil", an organization of associated editors for the dissemination of scientific, technological, and cultural knowledge. Some recent works can be found in my portfolio addressed above.
- **2020 – Present:** Transcriptionist (transcriber), working with medical, legal, and general transcriptions of audio and videos in English, Portuguese, and Spanish. A sample of my recent works as a transcriptionist can be found in my portfolio addressed above.
- **2020 – Present:** Content writer, proofreader, and copywriter with experience in writing posts, articles, and e-books, and promoting products and services through copywriting.

- **2010 – Present:** Experienced English tutor specializing in providing Medical, Legal, and Business English instruction to physicians, medical students, healthcare professionals, lawyers, and businessmen.

EDUCATION

- Ph.D.: Linguistics, UFAL, Brazil
- MASTERS: Linguistics, UFAL, Brazil.
- BA: English/Portuguese, UFAL, Brazil.
- Complementary courses: Italian, French, Syntax of Natural Languages, Professional Translation, Medical Transcription
- Courses in progress: American Contract Law, Applied Molecular Biology

SKILLS:

- Languages: Portuguese (native), English (fluent), Spanish (professional), Galician (advanced), Italian (intermediary), French (elementary)
- Professional: Microsoft Office (10/10), Typing (10/10), Writing (10/10), Reading and Comprehension (10/10), Cultural Awareness (9/10)
- Interpersonal: Accuracy (10/10), Good Team Player (10/10), Time Management (10/10), Communication Skills (10/10), Multitasking (9/10)